

**平成30年10月入学研究生出願要項**  
**(日本人学生及び外国人留学生：入学に際しビザの取得が不要な者)**  
**October 2018 Enrollment Application Guidelines for Research Students**  
**(Japanese Students and International Students: do not need to get visas for the enrollment)**

北海道大学大学院工学研究院  
 Faculty of Engineering, Hokkaido University  
 北海道大学工学部  
 School of Engineering, Hokkaido University

本研究院又は本学部において、特定の専門事項（個人的研究に限る）について研究しようとする者は、代議員会の議を経て、研究生として入学を許可する。研究生の入学時期は、4月及び10月とし、研究期間は1年間とする。（左記の入学時期及び研究期間によりがたい場合は、「5. 出願提出先」の担当まで照会すること。）

なお、研究生は、指導教員の指導を受けて研究に従事する。  
 また、指導教員が研究上必要と認める場合は、研究院長（学部長）の許可を受けて、授業に出席することができるが、単位を修得することはできない。

Individuals who would like to study a particular specialized topic (limited to personal research projects) in this Faculty / School may apply for admission as a research student in consultation with the meeting of the board of representatives. Research students may enroll in April or October for a research period of one year. (If the enrollment or research periods indicated above pose considerable problems, please consult with the division indicated in "5. Mailing address".)

Research students conduct research under the guidance of a supervisor.

If deemed necessary by the supervisor and approved by the Dean of the Faculty / School of Engineering, research students may attend university classes, but no credit will be issued.

※本研究院又は本学部において研究生として在籍している者が研究期間を継続しようとするときは、「6. その他」の①を参照すること。

To extend the research period for the research students who are currently enrolled at the Faculty / School of Engineering, please refer to "6. Others①".

※研究期間終了後、本学（工学院、総合化学院等）大学院への進学を希望するものは、研究生入学前にTOEIC L&R, TOEFL iBT, IELTS (アカデミックモジュール) のスコアを取得しておくこと。大学院受験希望者は、必ず事前に募集要項で出願要件を確認すること。

If you are planning to apply for graduate school of Hokkaido Univ. (Graduate school of Engineering, Graduate School of Chemical Sciences and Engineering etc.) after the completion of a research term, you are required to take TOEIC L&R, TOEFL iBT, IELTS (Academic Module) before the entrance as a research student. Regarding the application requirement of graduate schools, please refer to the application guidelines of each graduate school.

**1. 出願期間 Application Period**

10月入学 October enrollment	<b>平成30年8月17日（金）～8月23日（木）</b> <b>August 17 (Fri.), 2018 - August 23 (Thu.), 2018</b>	※主に、日本に居住する学生を対象とする Mainly for students who are living in Japan.
	<b>※平成30年6月22日（金）～6月28日（木）</b> <b>June 22 (Fri.), 2018 - June 28 (Thu.), 2018</b>	※主に、外国に居住する留学生を対象とする Mainly for international students who are not living in Japan. ※特別な事由により8月の出願期間に出願できない場合は、この期間に出願できる。 If you are not able to apply during the application period of August, you can apply during this period.

※窓口受付時間は、土曜・日曜・祝日を除く、8時30分から12時15分まで、及び13時00分から17時00分までである。  
 Applications are accepted from 8:30 a.m. to 12:15 p.m. and from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. on weekdays.

**2. 出願手順 Application Procedures**

- ① 下記のウェブサイトを参考に、指導を希望する教員に連絡し、受入の内諾を得る。  
 Refer to the website below, contact your prospective supervisor, and get the consent of acceptance from him/her.  
<http://www.eng.hokudai.ac.jp/graduate/division/faculty/>
- ② 「研究生入学願書」の所定の欄に指導予定教員及び部門長（コース長）の確認印を受ける。  
 Fill in the required information on the Application for Research Student and ask your prospective supervisor and division head to sign and return the completed form with their signatures and seals.
- ③ 検定料を支払う。（支払い方法は2通りある。詳細は、「4. 費用について①検定料」を参照。）  
 検定料をインターネット出願サイトにて支払う者は、「1. 出願期間」の期間中に検定料を支払う。（出願期間初日は10時00分から、最終日は17時00分まで支払いが可能。）  
 Pay examination fee. (There are two methods of payment. For details, please refer to "4. Expenses ①Examination fee".)  
 If you pay examination fee through application website, you have to pay it during "1. Application Period". Payment can be made through the application website from 10:00 a.m. of the first day to 5:00 p.m. of the last day of the application period.
- ④ 出願書類一式を「5. 出願書類提出先」に提出する。  
 Submit all the required documents to "5. Mailing Address".

※入学の可否（入学が認められた者については、入学に必要な手続きの案内を含む）については、9月中旬までに通知する。（6月の出願期間に出願した者における入学の可否については、7月下旬までに通知する。）

The result of application will be announced to the applicant by the middle of September. For those who get permission of the enrollment will also receive the information for the required procedures. (The result of application will be announced to the applicant by the end of July for those who apply during the period of June.)

### 3. 出願書類 Application Materials

全ての書類は、日本語または英語で書かれていなければならない。証明書等書類の原本が日本語又は英語以外の言語で書かれている場合は、公的な和訳又は英訳の原本を添付しなければならない。

All documents must be written in Japanese or English. If the original document is written in another language, an original of Japanese or English official translation with official seal must be attached.

	出願書類 Document	摘要 Instructions
全員提出 Required for all students	研究生入学願書・履歴書 Application for Research Student, Curriculum Vitae	<ul style="list-style-type: none"> <li>本学所定の様式に記入し、提出すること。 Complete and submit the university's prescribed forms.</li> <li>出願前に必ず指導予定教員の承諾を得ること。 Be sure to obtain consent of acceptance from your prospective supervisor before applying.</li> </ul>
	卒業・修了（見込）証明書〔原本〕 Certificate of (expected) graduation/ completion 〔The original〕	<ul style="list-style-type: none"> <li>本学工学院（工学研究科）及び工学部出身者は提出不要。 Not required for graduates of Graduate School/ Faculty/ School of Engineering, Hokkaido University.</li> <li>外国人留学生は学位記等のコピーでも可。 Photocopy of diploma is acceptable for international students.</li> </ul>
	検定料受付証明書〔E票〕 Certificate of remittance	<ul style="list-style-type: none"> <li>「4.費用について①検定料」を参照すること。 Please refer to "4.Expenses ①Examination fee".</li> <li>文部科学省国費外国人留学生は不要。 Not required to Japanese Government (MEXT) Scholarship Student.</li> </ul>
	研究計画書 Research plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>様式任意。 Unspecified format</li> </ul>
	学部成績証明書及び大学院成績証明書〔原本〕 Transcripts of Bachelor's course and Master's course 〔The originals〕	<ul style="list-style-type: none"> <li>本学工学院（工学研究科）及び工学部出身者は提出不要。 Not required for graduates of Graduate School/ Faculty/ School of Engineering, Hokkaido University</li> </ul>
外国人留学生のみ提出 Required for international students Only	最終出身学校の指導教員の推薦書〔原本〕 Recommendation letter from a supervisor at graduate institution 〔The original〕	<ul style="list-style-type: none"> <li>様式任意。 Unspecified format</li> <li>本学工学院（工学研究科）及び工学部出身者は提出不要。 Not required for graduates of Graduate School/ Faculty/ School of Engineering, Hokkaido University</li> <li>最終出身学校の指導教員の署名がある原本を提出すること（電子サインは不可）。 It should be an original with the signature of academic advisor at institution most currently you graduated. (Digital signature is not acceptable.)</li> </ul>
	パスポートのコピー Photocopy of passport	<ul style="list-style-type: none"> <li>日本に在住の外国人については在留カード（両面）のコピーを提出すること。 Foreign residents who are living in Japan should submit a photocopy of their Residence Card (Both sides) .</li> </ul>
	写真2枚 2 of photographic portraits of applicant	<ul style="list-style-type: none"> <li>縦4cm×横3cm：1枚（研究生入学願書に貼付） One of photographic portraits of applicant in size 4cm×3cm (Paste it on your Application for Research Student.)</li> <li>縦3cm×横2.5cm：1枚 The other photographic portraits of applicant in size 3cm×2.5cm</li> <li>3ヶ月以内に撮影したもの。 Taken within the last 3 months</li> </ul>
入学時に民間会社等に所属している場合のみ提出 Required only for those who belong to a private company when he/she enrolls at Hokkaido University as a research student.	研究が個人的研究である旨の本人の確約書 Letter of commitment prepared by the applicant indicating the reason he/she wishes to conduct personal research	<ul style="list-style-type: none"> <li>本学所定の様式（様式1）に記入し、提出すること。 Complete and submit the university's prescribed form. (Form 1)</li> </ul>
	会社等の事業目的追求のために派遣するものではない旨の所属長の確約書及び在籍のまま研究生として入学することに差し支えない旨の所属長の承諾書 Letter of commitment prepared by your immediate supervisor confirming that you are not being sent by your company to conduct research at the university for business purposes and a letter of approval prepared by your immediate supervisor indicating approval of your admission as a research student while being employed	<ul style="list-style-type: none"> <li>本学所定の様式（様式2）に記入し、提出すること。 Complete and submit the university's prescribed form. (Form 2)</li> </ul>

※本学所定の様式は、下記ホームページよりダウンロードするか、「5. 出願書類提出先」に請求すること。

Prescribed forms may be downloaded from the university's website below or requested to the Academic Affairs Division indicated in "5. Mailing Address".

【工学研究院 Faculty of Engineering】 <http://www.eng.hokudai.ac.jp/graduate/examinfo/>  
 【工学部 School of Engineering】 <http://www.eng.hokudai.ac.jp/entrance/>

#### 4. 費用について Expenses

①検定料 Examination fee	<p><b>9,800円 (9,800 yen)</b></p> <p>以下の2通りの支払い方法がある。</p> <p>○支払い方法1 本学所定の振込用紙で郵便局・銀行窓口で支払う。検定料受付証明書貼付用紙に検定料受付証明書 [E票] を貼付し、出願書類と一緒に提出する。振込用紙は「5. 出願書類提出先」で交付する。</p> <p>○支払い方法2 「1. 出願期間」の期間中に「インターネット出願サイト (<a href="http://e-apply.jp/e/hokudai-eng/">http://e-apply.jp/e/hokudai-eng/</a>)」を通じて支払う。(出願期間初日は10時00分から、最終日は17時00分まで支払いが可能。) インターネット出願サイトを利用するとコンビニエンスストア、クレジットカード等での支払いが可能となる。(支払いに際し、決済手数料500円が必要となる。)</p> <p>There are two methods of payment.</p> <p>○Method 1: Pay at post office or bank with payment slip. Paste the Certificate of Remittance on the Certificate of Remittance Submission form and submit with other application materials. You can acquire the payment slip at "5. Mailing Address".</p> <p>○Method 2: Pay examination fee through application website (<a href="http://e-apply.jp/e/hokudai-eng/">http://e-apply.jp/e/hokudai-eng/</a>) during "1. Application Period" (from 10:00 a.m. of the first day to 5:00 p.m. of the last day of the application period). You may pay at a convenience store or online with a credit card. (There will be an additional charge of 500 yen for the online payment service.)</p>
②入学金 Enrollment fee	<p><b>84,600円 (84,600 yen)</b></p> <p>納付期日は入学許可者に別途通知する。 The due date of the payment will be announced to those whose admission have been approved.</p>
③授業料 Tuition	<p><b>356,400円 (年額) (356,400 yen (annual total))</b></p> <p>前期・後期に分けて納付する。納付期日は入学許可者に別途通知する。 Payments are to be made in two installments. The due date of the payment will be announced to those whose admission have been approved.</p>

※既納の検定料・入学金・授業料は、いかなる場合においても還付しない。

Once paid, examination fees, enrollment fees and tuition payments shall not be refunded for any reason.

※入学時及び在学中に学生納付金の改定が行われた場合には、改定時から新たな納付金が適用される。

If any revision is made at the time of admission or while the student is enrolled, the new amount will apply as of the time of the revision.

#### 5. 出願書類提出先 (担当) Mailing Address

〒060-8628 札幌市北区北13条西8丁目  
北海道大学工学系事務部教務課  
【工学研究院へ出願】大学院担当 Tel : 011-706-6121, 6122  
【工 学 部 へ 出 願】学部担当 Tel : 011-706-6119, 6120

Kita 13 Nishi 8, Kita-ku, Sapporo, 060-8628 Japan  
Academic Affairs Division  
School and Graduate School of Engineering  
Hokkaido University  
【Apply to Graduate School of Engineering】 Tel : +81-11-706-6121, 6122  
【Apply to School of Engineering】 Tel : +81-11-706-6119, 6120

#### 6. その他 Others

①本研究院又は本学部において研究生として在籍している者が、研究期間を継続しようとするときは、出願期間内に「5. 出願提出先」の担当に申し出ること。研究生継続願 (様式交付) を提出し、代議員会の議を経て、研究生として継続を許可する。

To extend the research period for the research students who are currently enrolled at the Faculty / School of Engineering, submit a research period extension request to the division indicated in "5. Mailing address" during the application period. (The request form will be provided upon the request from the student.) The extension may be approved in consultation with the meeting of the board of representatives.

②研究期間の途中で退学しようとする時は、その納期の属する授業料を納付した上で、研究院長または学部長に願出なければならない (様式交付)。

If you wish to withdraw from the Faculty / School of Engineering before completing the research period as a research student, you will be required to request the Dean of the Faculty / School of Engineering by submitting the withdrawal form after making the payment of the tuition for the semester. (The form will be provided upon the request from the student.)

③その他、不明の事項がある場合は、「5. 出願提出先」の担当へ問い合わせること。

If there is anything unclear, contact the division indicated in "5. Mailing address".